

KINDER-FAHRRADHELM SP-107 / LED-RÜCKLICHT SP-09

DE AT CH

KINDER-FAHRRADHELM SP-107 / LED RÜCKLICHT SP-09

Gebrauchsanleitung

FR CH

CASQUE DE VÉLO POUR ENFANTS SP-107 / FEU ARRIÈRE LED SP-09

Mode d'emploi

IT CH

CASCO DA BICI PER BAMBINI SP-107 / LED POSTERIORE SP-09

Istruzione per l'uso

IAN 497959_2204

DE AT CH
FR IT



DE **AT** **CH**

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

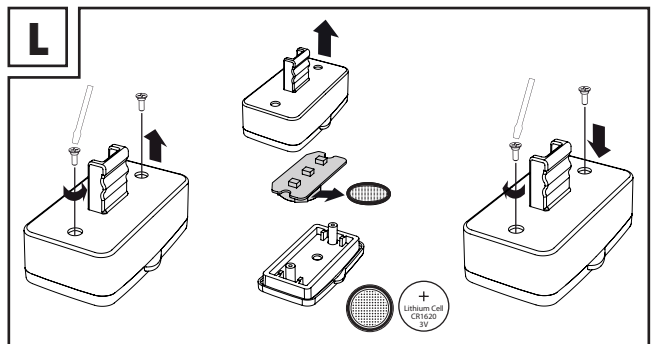
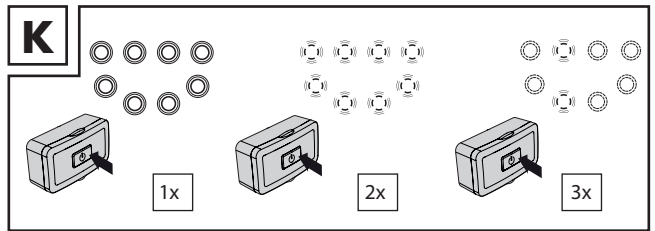
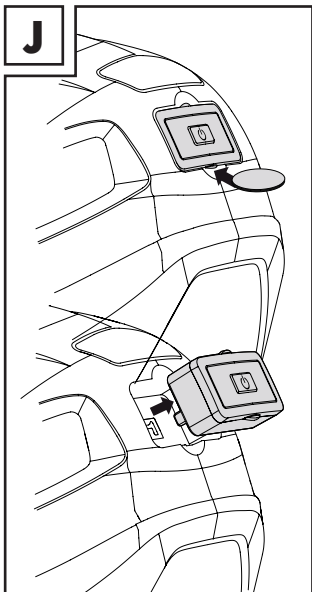
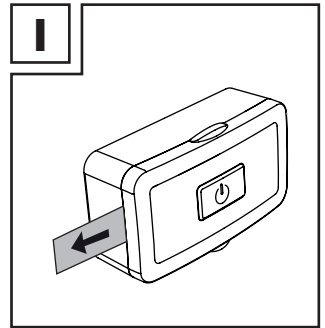
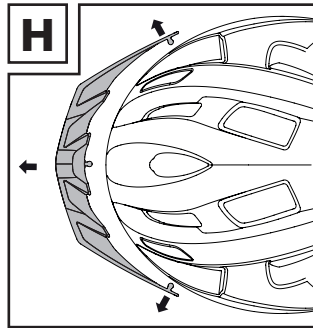
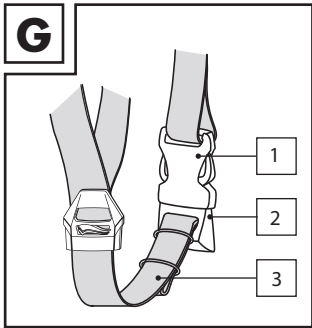
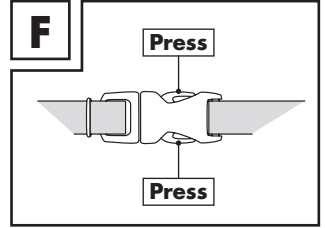
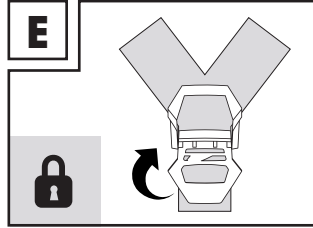
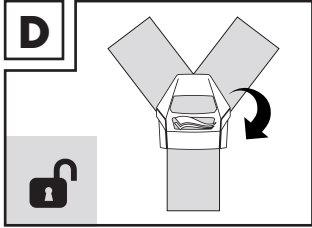
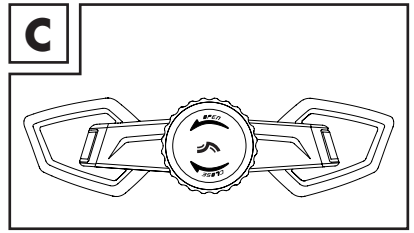
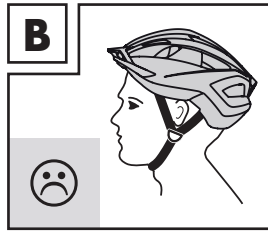
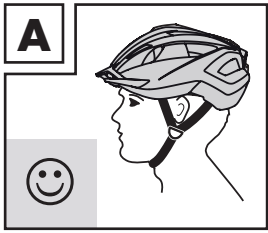
FR **CH**

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT **CH**

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Gebrauchsanleitung	04 - 13
FR/CH	Mode d'emploi	14 - 23
IT/CH	Istruzione per l'uso	24 - 33



Kinder-Fahrradhelm SP-107	05
Sicherheitshinweise	05
Benutzerhinweise	06
1. Die richtige Helmposition	06
2. Einstellung des Einhand – Größenverstellsystems	06
3. Einstellung des Gurtverteilers	06
4. Einstellung des Kinnriemens	06
5. Visier	07
6. Reinigung und Pflege	07
7. Entsorgung	07
LED-Rücklicht SP-09	07
Sicherheitshinweise	07
Benutzerhinweise	09
1. Vor der ersten Benutzung	09
2. Abnehmen und Aufstecken des Rücklichts	09
3. Funktionen	09
4. Batteriewechsel	09
5. Reinigung und Pflege	09
6. Entsorgung	09
Technische Daten	10
Zeichenerklärung	10
Konformitätserklärung	11
Garantie	12






KINDER-FAHRRADHELM SP-107

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Wir freuen uns, dass Sie sich für eines unserer hochwertigen Produkte entschieden haben, welche streng nach den aktuell gültigen Sicherheitsnormen hergestellt und zertifiziert wurden.

Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Sicherheitshinweise

- **Warnhinweis!** Dieser Helm sollte nicht durch Kinder beim Klettern oder anderen Aktivitäten verwendet werden, wenn ein Risiko besteht, sich zu strangulieren/hängen zu bleiben, falls sich das Kind mit dem Helm verfängt.
- Ihr Helm wurde speziell zum Schutz beim Radfahren , Skateboarden , Rollerskaten  und Tretrollerfahren  entwickelt. Er darf nicht für andere Sportarten oder zum Motorradfahren  eingesetzt werden. Dieser Helm ist nicht zum Downhill fahren geeignet.
- Bitte beachten Sie, dass der Helm nur schützen kann, wenn er richtig passt. Probieren Sie beim Kauf unbedingt verschiedene Größen aus.
- Bitte beachten Sie, dass trotz der richtigen Einstellung ein Helm nicht immer vor allen Verletzungen schützen kann.
- In regelmäßigen Abständen muss der Helm auf sichtbare Mängel überprüft werden.
- Nach jedem harten Aufprall, Schlag oder tiefem Kratzer muss der Helm ersetzt werden, da er dadurch seine Schutzwirkung verliert.
- Der Helm muss auch ersetzt werden, wenn er nicht mehr richtig passt oder spätestens 5 Jahre nach Herstellungsdatum auch wenn keine Beschädigungen feststellbar sind.
- Eine Veränderung oder Entfernung von Originalteilen des Helmes kann die Schutzwirkung extrem beeinträchtigen. Der Helm darf nicht verändert werden, um Zusätze in einer nicht vom Hersteller empfohlenen Weise anzubringen.
- Hohe Temperaturen, bereits ab 60° C, können den Helm ernsthaft beschädigen. Unebene Helmoberflächen und Bläschenbildung sind Anzeichen einer solchen Beschädigung. Nicht hinter Glasscheiben z.B. im Auto oder in der Nähe von Heizoder Wärmequellen aufbewahren.
- Der Helm besitzt reflektierende Details, die für eine erhöhte Sichtbarkeit im Straßenverkehr sorgen.

Benutzerhinweise

1. Die richtige Helmposition

- Der Helm muss immer waagrecht auf Ihrem Kopf sitzen (Abb. A).
- Sitzt der Helm zu weit vorne, kann Ihre Sicht beeinträchtigt werden.
- Sitzt der Helm zu weit hinten, ist Ihre Stirn nicht ausreichend geschützt (Abb. B).

2. Einstellung des Einhand – Größenverstellsystems

Das integrierte Größenverstellsystem (Abb. C) lässt sich mittels eines Drehknopfes stufenlos am Hinterkopf verstellen:

- kleiner = nach rechts drehen
- größer = nach links drehen

3. Einstellung des Gurtverteilers

- Öffnen Sie den Gurtverteiler (Abb. D).
- Der Gurtverteiler muss so positioniert werden, dass die Riemen straff aber bequem sitzen. Der Gurtverteiler muss unterhalb des Ohres sitzen, die Riemen dürfen nicht die Ohren bedecken.
- Schließen Sie den Gurtverteiler (Abb. E).



Ein offener Gurtverteiler kann bei einem Unfall zum Verrutschen des Helmes führen und somit an Schutzwirkung verlieren!!!

4. Einstellung des Kinnriemens

- Der Kinnriemen (G.3) ist ordnungsgemäß eingestellt, wenn er sowohl komfortabel als auch fest sitzt und Sie beim Öffnen des Mundes einen leichten Druck verspüren. Der Verschluss (G.1) darf nicht auf dem Kinn oder dem Kieferknochen aufliegen.
- Ist der Kinnriemen (G.3) zu locker, muss er mit Hilfe der Windung (G.2) am Verschluss (G.1) nachgezogen werden.
- Ist der Kinnriemen (G.3) zu eng, muss er ebenfalls mit Hilfe der Windung (G.2) am Verschluss (G.1) gelockert werden.



Bitte beachten Sie dabei, dass der Verschluss vor jeder Fahrt geschlossen werden muss!!! (Abb. F)



Bitte beachten Sie, dass der Helm nur schützen kann, wenn er richtig passt. Bitte probieren Sie verschiedene Größen und wählen Sie diese, bei der der Helm komfortabel und fest auf dem Kopf sitzt.

5. Visier

- Um das Visier zu entfernen, ziehen Sie vorsichtig die Stifte am Visier aus den dafür vorgesehenen Befestigungslöchern der Helmschale (Abb. H).
- Die Befestigungslöcher des Visiers können mit den mitgelieferten Pins verschlossen werden.



Achtung: Die Befestigungslöcher im Helm können sich durch übermäßige Verwendung weiten. In diesem Fall darf das Visier nicht mehr verwendet werden.

6. Reinigung und Pflege

- Alle Chemikalien, Farben und Aufkleber können die Schutzwirkung des Helms stark beeinträchtigen.
- Reinigen Sie Ihren Helm nur mit lauwarmem Wasser, milder Seife und einem weichen Tuch.
- Lassen Sie Ihren Helm nach jedem Gebrauch an der Luft trocknen.
- Die Innenpolster sind herausnehmbar. Innenpolster mit lauwarmem Wasser und milder Seife reinigen und anschließend an der Luft trocknen lassen.

7. Entsorgung

- Die Entsorgung Ihres Helmes muss über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über eine kommunale Entsorgungseinrichtung erfolgen.

LED-RÜCKLICHT SP-09

Sicherheitshinweise

- Das LED-Rücklicht ersetzt nicht die von der deutschen StVZO (§ 67) vorgeschriebene lichttechnische Einrichtung an Fahrrädern.
- Das LED-Rücklicht dient bei sachgemäßer Anwendung der besseren Sichtbarkeit. Das LED-Rücklicht darf nicht bei Regen verwendet werden, da die Funktionsfähigkeit bei Nässe nicht gewährleistet ist.
- Bitte verwenden Sie das LED-Rücklicht nur zusammen mit diesem Fahrradhelm und stecken Sie es immer auf die dafür vorgesehene Halterung auf.
- Das LED-Rücklicht ist nur für den privaten Gebrauch gedacht.
- Bitte beachten Sie, dass das LED-Rücklicht während der Benutzung von Kragen, Rucksack oder durch Kopfbewegungen verdeckt bzw. nicht sichtbar sein kann.
- Das LED-Rücklicht kann sich durch Hängenbleiben an Jacken, Rucksäcken oder sonstigen Gegenständen unter Umständen unbemerkt lösen.
- Bitte beachten Sie, dass die Batterie des LED-Rücklichts ausfallen bzw. entleert sein kann.

Kontrollieren Sie daher die Funktionsfähigkeit des Lichts regelmäßig.

- Die Batterien dürfen nicht übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden. Bei unsachgemäßem Batteriewechsel besteht Explosionsgefahr. Ersatz der Batterie nur durch denselben oder gleichwertigen Batterietyp.
- Eltern sollten darauf achten, dass auch Ihr Kind die Funktionsfähigkeit des LED-Rücklichts regelmäßig kontrolliert.
- **Warnung! LED-Rücklicht nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Es besteht die Gefahr hoher Temperatur und der Demontage.**
- Das LED-Rücklicht ist kein Spielzeug und darf von Kindern nur unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Der Batteriewechsel darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Sollte die Batterie auslaufen, vermeiden Sie Hautkontakt. Das führt zu Hautirritationen.
- Ausgelaufene Batterien müssen sofort entsorgt werden.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander. Nehmen Sie keine Modifikationen an der Batterie vor. Quetschen oder deformieren Sie die Batterie nicht und bohren Sie die Batterie nicht an.
- Verwenden Sie die Batterie nicht weiter, falls sie beschädigt ist.
- Bewahren Sie die Batterien in der Originalverpackung auf.
- Versuchen Sie keinesfalls nicht aufladbare Batterien wieder aufzuladen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Ersetzen Sie die Batterie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Kinder können beim Spielen Kleinteile wie die mitgelieferte Knopfzelle in den Mund nehmen und daran ersticken. Lassen Sie Kinder nicht mit Kleinteilen spielen.
- Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn Sie wissen oder vermuten, dass eine Batterie verschluckt wurde oder auf anderem Weg in den Körper gelangt ist.
- Schalten Sie das LED-Rücklicht nach Gebrauch aus. Entfernen Sie die Batterie bei längerer Nichtverwendung aus dem Helm. Lagern Sie die Batterie an einem kühlen und trockenen Ort.
- Lithiumbatterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung bringen.
- Das Verschlucken von Knopfzellen oder Batterien kann Verätzungen, Perforation von Weichteilen und in schweren Fällen den Tod verursachen.

Benutzerhinweise

1. Vor der ersten Benutzung

Entfernen Sie vor der ersten Benutzung den Sicherheitsstreifen auf der Rückseite des LED-Rücklichts (Abb. I).

2. Abnehmen und Aufstecken des Rücklichts

- Lösen Sie das LED-Rücklicht von unten mit Hilfe einer Münze oder ähnlichem (Abb. J).
- Zum Abnehmen des LED-Rücklichts ziehen Sie das Rücklicht aus der Halterung heraus (Abb. J).
- Zum Aufstecken wird das LED-Rücklicht wieder auf die dafür vorgesehene Halterung gesteckt.


3. Funktionen

Das LED-Rücklicht verfügt über drei verschiedene Funktionen, die je nach Belieben angewendet werden können (Abb. K).

- 1x drücken: Dauerlicht
- 2x drücken: Blinklicht
- 3x drücken: Lauflicht
- 4x drücken: Licht aus

4. Batteriewechsel

Das LED-Rücklicht ist bereits beim Kauf mit einer Batterie des Typs CR 1620 (3V) ausgestattet.

- Um diese Batterie zu wechseln, öffnen Sie mit einem kleinen Kreuzschlitz-Schraubenzieher die Schrauben an der Rückseite des Lichts.
- Anschließend heben Sie den Deckel und die Platine ab, tauschen die Batterie und setzen die Platine und den Deckel wieder auf. Beachten Sie hierbei die richtige Polung der Batterie (Abb. L). Der +-Pol zeigt beim Einlegen der Batterie nach unten.
- Nun befestigen Sie den Deckel wieder mit Hilfe der Schrauben (Abb. L).
- Batterie Typ:  1x CR1620, 3V 0,2W



5. Reinigung und Pflege

Das Gehäuse des LED-Rücklichts kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

6. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie entleerte Batterien nicht über den Hausmüll, sondern in dafür vorgesehene Sammelbehälter.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien und Akkus bitte nur in entladem Zustand abgeben!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Technische Daten

LED Rücklicht

Modell: SP-09

Batterie: 1 x CR1620, 3V 

Schutzklasse: III

Risikogruppe: Freie Gruppe (die Leuchte stellt keine photobiologische Gefahr dar)

Zeichenerklärung



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Schutzklasse III. Die LED-Leuchte wird mit Niedrig-Spannung über eine Batterie versorgt.



Haltbarkeit (Batterie und Helm)



Helmgewicht



Herstellungsdatum (Batterie und Helm)



Das Siegel Geprüfte Sicherheit (GS-Zeichen) bescheinigt, dass ein Produkt den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) entspricht. Das GS-Zeichen zeigt an, dass bei bestimmungsgemäßer Verwendung und bei vorhersehbarer Fehlanwendung des gekennzeichneten Produkts die Sicherheit und Gesundheit des Nutzers nicht gefährdet sind.



Bedienungsanleitung lesen



Gleichspannung

IPX4

Schutz gegen Spritzwasser

Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung kann bei folgender Adresse angefordert werden:

SPEQ GmbH

Tannbachstraße 10

73635 Steinenberg

DEUTSCHLAND

Prüfinstitut

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystrasse 2

90431 Nürnberg

DEUTSCHLAND

Kenn-Nummer: 0197

PSA 2016/425

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.speq.de/konformitaetserklaerung.

Garantie der SPEQ GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 497959_2204) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 497959_2204 ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Serviceadresse:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
DEUTSCHLAND
Email: service@speq.de
Service-Hotline: 00800 30 777 999
(kostenfrei)
Bitte Anruf vor Einsendung
8:00 Uhr – 17:00 Uhr

KINDER-FAHRRADHELM

Modell: SP-107
IAN: 497959_2204

Casque de vélo pour enfants SP-107	15
Consignes de sécurité	15
Conformément aux disposition	16
1. La bonne position du casque	16
2. Ajustement du système de réglage à une main de la taille	16
3. Réglage des lanières	16
4. Réglage de la mentonnière	16
5. Visière	17
6. Nettoyage	17
7. Élimination	17
Feu arrière LED SP-09	17
Consignes de sécurité	17
Conformément aux disposition	19
1. Avant la première utilisation	19
2. Retrait et mise en place du feu arrière	19
3. Fonctions	19
4. Changement de la pile	19
5. Nettoyage	19
6. Élimination	19
Données techniques	20
Clé des symboles	20
Déclaration de conformité	21
Garantie	22






CASQUE DE VÉLO POUR ENFANTS SP-107

Chère cliente, cher client!

Nous nous réjouissons que vous ayez fait le choix d'acheter un de nos produits de grande qualité, lesquels ont été strictement fabriqués et certifiés selon les normes de sécurité actuellement en vigueur.

Familiarisez-vous au produit avant la première utilisation. Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité. Utilisez le produit uniquement comme décrit et dans les domaines d'application indiqués. Conservez bien ce mode d'emploi. Remettez également tous les documents à un tiers lors d'un transfert.

Consignes de sécurité

- **Avertissement!** Ce casque ne peut pas être utilisé pour les grimpages ou autres activités, qui présentent un risque d'étranglement/de pendaison, si l'enfant s'accroche.
- Votre casque a été spécialement conçu pour vous protéger lors de la pratique du vélo , du skateboard , des rollers  et de la trottinette . Il ne doit pas être utilisé pour d'autres sortes de sport ou pour conduire une moto . Ce casque n'est pas adapté à la descente VTT.
- Veuillez noter que le casque ne protège que lorsqu'il est bien ajusté. Lors de l'achat, vous devez impérativement essayer plusieurs tailles.
- Veuillez tenir compte du fait que même si le casque est bien réglé, il ne peut pas toujours offrir une protection contre toutes les blessures.
- Le casque devrait être contrôlé au niveau des défauts visuels à intervalles réguliers.
- Après chaque impact, choc violent ou chaque griffe profonde, le casque doit être remplacé car il perd ainsi son pouvoir de protection.
- Il faut remplacer le casque lorsqu'il ne convient plus parfaitement ou au plus tard 5 ans après sa date de fabrication, même si aucun dommage n'est visible.
- La modification ou le retrait de pièces d'origine du casque risque de diminuer considérablement son effet de protection. Le casque ne doit pas subir de modifications telles que l'ajout de composants d'une manière qui n'est pas recommandée par le fabricant.
- De hautes températures, dès 60° C, peuvent endommager sérieusement le casque. Une surface inégale du casque et la formation de petites bulles sont les signes d'un tel endommagement. Ne pas placer le casque derrière une vitre, par ex. dans la voiture ou à proximité d'un foyer ou d'une source de chaleur.
- Le casque possède des détails réfléchissants qui assurent une meilleure visibilité sur la route.

Conformément aux disposition

1. La bonne position du casque

- Le casque doit toujours être placé à l'horizontal sur votre tête (fig. A).
- Si le casque est placé trop en avant, alors cela peut gêner votre vue.
- Si le casque est placé trop en arrière, alors votre front n'est pas assez protégé (fig. B).

2. Ajustement du système de réglage à une main de la taille

Le système de réglage de grandeur intégré se règle à l'aide d'un bouton rotatif à réglage continu au niveau de l'occiput (fig. C):

- rétrécir = tourner vers la droite
- agrandir = tourner vers la gauche

3. Réglage des lanières

- Ouvrez l'attache lanières (fig. D).
- L'attache lanières doit être positionnée de telle façon que les lanières sont tendues mais placées de manière confortable. L'attache lanières doit passée sous l'oreille, les lanières ne doivent pas recouvrir les oreilles.
- Refermez l'attache lanières (fig. E).



Une attache lanières ouverte peut, lors d'un accident, entraîner le glissement du casque et ainsi lui enlever tout son effet protecteur!!!

4. Réglage de la mentonnière

- La mentonnière (fig. G.3) est correctement réglée si, lorsque vous ouvrez la bouche, vous sentez une légère pression. La boucle ne doit pas reposer sur le menton ni sur la mâchoire.
- Si la mentonnière (fig. G.3) est trop lâche, elle doit être resserrée à l'aide de la spire (fig. G.2) de la boucle (fig. G.1).
- Si la mentonnière (fig. G.3) est trop courte, elle doit également être desserrée à l'aide de la spire (fig. G.2) de la boucle (fig. G.1).



Veillez à ce que la boucle soit bien fermée avant chaque trajet!!! (fig. F)



Veillez tenir compte du fait que le casque n'offre une protection que lorsqu'il est bien adapté à la tête. C'est pourquoi vous devez essayer plusieurs grandeurs et choisir celle avec laquelle le casque tient le mieux en place sur la tête et ceci de manière confortable.

5. Visière

- Pour enlever la visière, retirez doucement les chevilles sur la visière, situées dans les trous de fixation prévus à cet effet sur le casque (fig. H).
- Les trous de fixation de la visière peuvent être fermés à l'aide des pins fournis.



Attention: les trous de fixation dans le casque peuvent s'élargir dans le cas d'une utilisation excessive. Dans ce cas, ne plus utiliser la visière.

6. Nettoyage

- L'effet protecteur du casque peut être endommagé de manière sérieuse par tous les produits chimiques, peintures ou autocollants.
- Nettoyer votre casque uniquement à l'eau tiède, avec du savon doux et un chiffon doux.
- Laissez votre casque sécher à l'air libre après chaque utilisation.
- Les rembourrages intérieurs sont amovibles. Nettoyer le rembourrage intérieur à l'eau tiède et au savon doux puis laisser sécher à l'air libre.

7. Élimination

- Veuillez contacter votre entreprise locale de traitement des déchets pour la mise au rebut de votre casque.

FEU ARRIÈRE LED SP-09

Consignes de sécurité

- Le feu arrière ne remplace pas l'éclairage des vélos prévu par le Code de la route allemand (§67 du StVZO).
- Dans le cas d'une utilisation appropriée, le feu arrière LED permet une meilleure visibilité. La lumière arrière à LED ne doit pas être utilisée en cas de pluie car son fonctionnement n'est pas garanti dans des conditions d'humidité.
- Veuillez utiliser le feu arrière LED uniquement avec ce casque et placez toujours le feu arrière sur la molette permettant de régler la taille du casque.
- Le feu arrière LED justement utilisable pour l'emploi privé.
- Assurez-vous qu'aucun col, sac à dos ou mouvement de la tête n'empêche le feu arrière LED d'être visible.
- Notez que la pile du feu arrière peut tomber en panne ou se vider. Par conséquent, vérifiez régulièrement la batterie.
- Veuillez ne pas jeter la batterie dans la poubelle, mais dans les conteneurs prévus à cet effet.

- N'exposez pas les piles à une source de chaleur importante telle que le soleil, le feu ou autres. Un remplacement inapproprié de la batterie peut provoquer une explosion. Remplacez la batterie uniquement par une batterie du même type ou d'un type équivalent.
- Les parents doivent veiller à ce que leur enfant aussi contrôle régulièrement le fonctionnement de la lumière arrière à LED.
- **Avertissement ! Le feu LED arrière ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Il existe un risque de température élevée et de démontage.**
- Le feu arrière LED n'est pas un jouet. Les enfants peuvent l'utiliser uniquement en présence des parents.
- La source lumineuse de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'ensemble de la lampe doit être remplacé.
- Seul un adulte doit remplacer les piles.
- En cas de fuite de la pile, évitez tout contact avec la peau. Risque d'irritation cutanée.
- Les piles qui fuient doivent être jetées immédiatement.
- La source lumineuse de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'ensemble de la lampe doit être remplacé.
- Ne pas court-circuiter ni démonter les piles. Ne pas apporter de modifications à la batterie. Ne pas écraser ni déformer ni percer la batterie.
- Interrompre l'utilisation de la batterie si celle-ci est endommagée.
- Conserver les piles dans leur emballage d'origine.
- Ne jamais tenter de recharger des piles non rechargeables! Il existe un risque d'explosion!
- Remplacer la batterie uniquement avec le même type de pile ou un type équivalent.
- Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- En jouant, les enfants peuvent mettre dans leur bouche de petites pièces comme la pile bouton fournie et s'étouffer avec. Ne pas laisser les enfants jouer avec de petites pièces.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion avérée ou présumée d'une batterie ou de pénétration de toute autre manière d'une batterie dans l'organisme.
- Éteindre le feu LED arrière après utilisation. En cas de non-utilisation prolongée, retirer la batterie du casque. Stocker la batterie dans un endroit frais et sec.
- Ne pas mettre en contact avec l'eau des piles au lithium dont le boîtier est endommagé.
- L'ingestion de piles boutons ou de piles peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et, dans les cas graves, la mort.

Conformément aux disposition

1. Avant la première utilisation

Avant la première utilisation, enlevez la bande de sécurité au dos du feu arrière à LED (fig. I).

2. Retrait et mise en place du feu arrière

- Retirez la lampe DEL arrière du dessous à l'aide d'une pièce de monnaie ou un objet similaire (fig. J).
- Pour démonter la lumière arrière, la tirer pour la sortir du support (fig. J).
- Pour monter la lumière LED arrière, placez-la dans le support prévu à cet effet.


3. Fonctions

Le feu arrière LED dispose de trois fonctions différentes que vous pouvez utiliser librement (fig.K).

- Appuyer 1 fois: éclairage permanent
- Appuyer 2 fois: clignotement
- Appuyer 3 fois: défilement
- Appuyer 4 fois: éclairage éteint.

4. Changement de la pile

Le feu arrière à LED est fourni avec une pile de type CR 1620 (3V).

- Pour changer cette pile, ôtez les vis à l'arrière de la lumière à l'aide d'un petit tournevis cruciforme.
- Ensuite, retirez le couvercle et la platine, changez la pile et remettez le couvercle et la platine. Prenez garde à respecter la polarité de la pile (fig. L). Le pôle + est orienté vers le bas lorsque les piles sont insérées.
- Fixez à présent le couvercle avec les quatre vis (fig. L).
- Type de pile:  1x CR1620, 3V 0,2W



5. Nettoyage

Vous pouvez nettoyer l'extérieur du feu arrière LED en utilisant un chiffon humide.

6. Élimination

Dans certaines conditions, le feu arrière LED peut subrepticement se détacher du casque en s'accrochant à une veste, un sac à dos ou à d'autres objets.



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !

Si l'appareil est hors d'usage, son consommateur est contraint par la loi d'éliminer les appareils usagés séparément des ordures ménagères, p. ex. auprès du centre de collecte de sa commune/quartier. Ceci permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés correctement et de prévenir les répercussions négatives sur l'environnement. C'est pour cette raison que les appareils électriques portent le symbole présenté ici.



Les piles et les batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers !

Le consommateur est légalement tenu de ramener toutes les piles et les batteries, qu'elles contiennent des substances nocives* ou non, à un point de collecte de sa commune / son quartier ou dans le commerce pour qu'elles puissent être éliminées dans le respect de l'environnement.

Les piles et les batteries qui ne sont pas intégrées de manière fixe dans l'appareil doivent être retirées et éliminées séparément avant d'être mises au rebut.


Veiller à ce que les piles et les batteries soient bien déchargées avant de les donner !

*marquées par : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Données techniques

feu arrière LED

Modèle: SP-09

Pile: 1x CR1620, 3V 

Classe de protection: III

Groupe de risque : Groupe « exempt » (la lumière ne présente pas de risques photobiologiques)

Clé des symboles



Déclaration de conformité (voir le chapitre « Déclaration de conformité ») : les produits marqués de ce symbole satisfont toutes les directives communautaires applicables de l'Espace économique européen.



classe de protection III. L'éclairage LED est alimenté en basse tension par une batterie.



date de péremption (pile et casque)



poids du casque



Date de fabrication (pile et casque)



Le label de sécurité GS (label GS) certifie qu'un produit répond aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG). La marque GS indique que la sécurité et la santé de l'utilisateur ne sont pas en danger si le produit est utilisé comme prévu et si une mauvaise utilisation prévisible du produit marqué se produit.



Lire le mode d'emploi



Tension continue

IPX4 Protection contre les projections d'eau

Déclaration de conformité

La déclaration de conformité CE peut être obtenue à l'adresse suivante le sera:

SPEQ GmbH

Tannbachstraße 10

73635 Steinenberg

GERMANY

institut de contrôle

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystrasse 2

90431 Nürnberg

ALLEMAGNE

numéro d'identification: 0197

PSA 2016/425

Vous trouverez la déclaration de conformité complète sur www.speq.de/konformitaetserklaerung.

Garantie de la SPEQ GmbH

Chère cliente, cher client,

Vous bénéficiez d'une garantie de 3 ans sur cet appareil à compter de la date d'achat.

Si ce produit présente des défauts, vous disposez des droits légaux contre le vendeur.

Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse d'origine. Celui-ci servira de justificatif de l'achat. En cas de défaut de matériel ou de fabrication dans les trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons ou remplaçons le produit, ou remboursons le prix d'achat, à notre choix, sans frais pour vous. Cette prestation de garantie suppose la présentation, dans le délai de trois ans, de l'appareil défectueux et de la preuve d'achat (ticket de caisse), ainsi qu'une brève description écrite de la nature du défaut et de la date à laquelle il est survenu.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou le remplacement du produit ne donne droit à aucune nouvelle garantie.

Durée de la garantie et droits légaux en cas de défauts

La période de garantie n'est pas prolongée par la garantie des défauts cachés. Cela s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les éventuels dommages et défauts déjà présents lors de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les réparations éventuelles effectuées après l'expiration de la garantie sont payantes.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin selon des directives sur la qualité strictes et a été consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La garantie couvre les défauts du matériel ou de la fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit exposées à l'usure normale qui peuvent ainsi être considérées comme pièces d'usure, ni les dommages sur les pièces fragiles telles que l'interrupteur, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé, utilisé ou entretenu de manière non-conforme. Pour une utilisation correcte du produit, toutes les instructions figurant dans le mode d'emploi doivent être scrupuleusement observées. Les utilisations et les actions déconseillées dans le mode d'emploi ou faisant l'objet d'une mise en garde doivent absolument être évitées.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et non à un usage professionnel.

La garantie est annulée en cas d'utilisation abusive ou incorrecte, de recours à la force et d'interventions non effectuées par notre bureau de service après-vente agréé.

Traitement en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Pour toute demande, merci de vous munir du ticket de caisse et du numéro d'article (IAN 497959_2204) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure du produit, sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le service après-vente désigné ci-dessous par téléphone ou par e-mail.
- Vous pouvez alors envoyer un produit enregistré comme défectueux à l'adresse de service qui vous a été communiquée, sans frais de port, en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ces manuels ainsi que de nombreux autres, des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation. Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com) et d'ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le numéro d'article (IAN) 497959_2204.



Adresse du service :

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
ALLEMAGNE
Email: service@speq.de
Service-Hotline: 00800 30 777 999
(gratuit)

Veuillez appeler avant tout envoi
de 08h00 à 17h00

CASQUE DE VÉLO POUR ENFANTS

Modèle: SP-107
IAN: 497959_2204

Casco da bici per bambini SP-107	25
Precauzioni da seguire per la sicurezza	25
In dicazioni per l'utente	26
1. La corretta posizione del casco	26
2. Impostazione del sistema di adattamento della misura monocomando	26
3. Regolazione del separatore A flangia	26
4. Regolazione del sottogola	26
5. Visiera	27
6. Lavaggio	27
7. Smaltimento	27
LED Posteriore SP-09	27
Precauzioni da seguire per la sicurezza	27
In dicazioni per l'utente	29
1. Per il primo utilizzo	29
2. Come togliere e inserire la luce posteriore	29
3. Funzioni	29
4. Come sostituire le batterie	29
5. lavaggio	29
6. Smaltimento	29
Dati tecnici	30
Chiave per i simboli	30
Dichiarazione di conformità	31
Garanzia	32






CASCO DA BICI PER BAMBINI SP-107

Cara Cliente, caro Cliente!

Siamo lieti che abbiate deciso per uno dei nostri prodotti di alta qualità, che sono stati prodotti e certificati strettamente secondo le norme sulla sicurezza attualmente vigenti.

Prima di usare il prodotto per la prima volta, imparare a conoscerlo. A questo scopo leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le regole di sicurezza. Usare il prodotto solo secondo quanto descritto e per gli ambiti di utilizzo indicati. Conservare con cura le presenti istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

Precauzioni da seguire per la sicurezza

- **Attenzione!** Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini mentre si arrampicano o fanno altre attività, poiché sussiste il rischio di strangolamento nel caso in cui il bambino rimanga impigliato nel casco.
- Il vostro casco è stato progettato specialmente per proteggervi quando andate in bicicletta , fate skateboard , in monopattino  e andate in pattini a rotelle . Non deve essere impiegato per altri tipi di sport o per la motocicletta . Questo casco non è adatto per guidare in discesa.
- Considerare che il casco è in grado di proteggere, solo se calza perfettamente. Per l'acquisto, provare assolutamente diverse misure.
- Attenzione: nonostante la corretta regolazione, il casco non può sempre proteggere da tutte le ferite.
- Il casco dovrebbe essere controllato ad intervalli regolari per verificare la presenza di danni visibili.
- Dopo ogni urto o colpo forte, o dopo ogni graffio profondo, l'elmetto deve essere sostituito perché perde il suo effetto protettivo.
- Sostituire il casco quando non calza più perfettamente o al più tardi dopo 5 anni dalla sua data di produzione, anche se non presenta danni evidenti.
- Il cambiamento o la rimozione delle parti originali del casco possono pregiudicare gravemente l'azione protettiva dello stesso. Il casco non deve essere modificato col fine di applicare delle aggiunte in maniera non conforme a quella consigliata dal produttore.
- Le alte temperature, già da 60° C, possono danneggiare seriamente il casco. Superfici non piane nel casco e formazioni di bollicine sono segni di tale danneggiamento. Non conservare dietro lastre di vetro, ad es. in auto, o vicino al calore o a fonti di calore.
- Il casco ha dettagli riflettenti per una maggiore visibilità nel traffico stradale.

In dicazioni per l'utente

1. La corretta posizione del casco

- Il casco deve sempre stare bene orizzontale sulla testa (Fig. A).
- Se il casco sta troppo avanti, la vostra visuale può essere limitata.
- Se il casco sta troppo indietro, la fronte non è sufficientemente protetta (Fig. B).

2. Impostazione del sistema di adattamento della misura monocomando

Il grande sistema di regolazione permette una regolazione continua mediante una manopola posizionata sull'occipite (Fig. C):

- più piccolo = girare a destra
- più grande = girare a sinistra

3. Regolazione del separatore A flangia

- Aprire il separatore a flangia (Fig. D).
- Il separatore a flangia deve essere posizionato in modo che le cinghie stiano. Rigide ma confortevoli. Il separatore a flangia deve stare sotto le orecchie, le cinghie non devono coprire le orecchie.
- Chiudere il separatore a flangia (Fig. E).



Un separatore a flangia aperto può portare in caso di incidente allo scivolamento del casco e quindi alla perdita dell'effetto protettivo!!!

4. Regolazione del sottogola

- Il sottogola (Fig G.3) è adeguatamente regolato se quando aprite la bocca avvertite una leggera pressione. La chiusura non deve poggiare sul mento o sull'osso della mandibola.
- Se il sottogola (Fig G.3) è troppo morbido, deve essere portato alla chiusura con l'aiuto (Fig G.2) del gancio a torsione (Fig G.1).
- Se il sottogola (Fig G.3) è troppo stretto, deve altrettanto essere portato alla chiusura con l'aiuto (Fig G.2) del gancio a torsione (Fig. G.1).



Attenzione: la chiusura deve essere chiusa prima di ogni corsa!!! (Fig. F)



Attenzione: il casco protegge solo se sta addosso correttamente. Si prega di provare diverse misure e di scegliere quella con cui il casco sta comodo e fisso sulla testa.

5. Visiera

- Per togliere la visiera, tirate con cautela le punte d'incastro dai fori previsti per il fissaggio sulla calotta dell'elmetto (Fig. H).
- I fori di fissaggio della visiera possono essere chiusi con i perni in dotazione.



Attenzione: i fori previsti per il fissaggio nell'elmetto possono allargarsi in caso di utilizzo eccessivo. In questo caso la visiera non può più essere utilizzata.

6. Lavaggio

- Alcuni prodotti chimici, lacche o adesivi potrebbero compromettere seriamente l'effetto protettivo del casco.
- I cuscinetti interni sono rimovibili. Pulire il casco solo con acqua tiepida, sapone leggero e un panno morbido.
- Lasciare asciugare il casco all'aria dopo ogni utilizzo.

7. Smaltimento

- Per lo smaltimento del vostro casco contattare l'impresa di smaltimento rifiuti locale.

LED POSTERIORE SP-09

Precauzioni da seguire per la sicurezza

- Il fanale posteriore a LED non sostituisce l'installazione illuminotecnica delle biciclette fissata dalla normativa tedesca StVZO (§67).
- Il fanale posteriore a LED, con un utilizzo appropriato, serve ad assicurare una migliore visibilità. La luce posteriore a LED non deve essere impiegata in caso di pioggia, perché la sua funzionalità è compromessa con il bagnato.
- Si prega di utilizzare il fanale posteriore a LED solo insieme a questo casco per bicicletta e di inserirlo sempre nel disco rotante del sistema di regolazione di misura.
- Il fanale posteriore a LED è stabilito solo per utilizzo privato.
- Si prega di prestare attenzione che il fanale posteriore a LED non sia nascosto o che sia visibile a causa dell'utilizzo di colletti, zaini o col movimento della testa.
- La luce LED può eventualmente staccarsi senza che si noti dopo rimanere impigliata in giacche, zaini o altri oggetti.
- Si prega di tenere conto che la batteria del fanale posteriore a LED potrebbe cadere o essere vuota. Si prega perciò di controllare l'operabilità della luce regolarmente.

- Le batterie non devono essere esposte ad un calore eccessivo come il sole, fuoco o cose simili. In caso di un cambiamento delle batterie inappropriato, vi è il pericolo di esplosione. La sostituzione delle batterie deve avvenire solo con lo stesso tipo di batterie o un tipo equivalente.
- I genitori devono accertarsi che il loro bambino controlli periodicamente la funzionalità della luce posteriore a LED.
- **Avvertenza! La luce LED posteriore non è adatta a bambini sotto i 14 anni. Sussiste il rischio di alte temperature e smontaggio.**
- Il fanale posteriore a LED non è un gioco e può essere utilizzato dai bambini solo sotto sorveglianza di persone adulte.
- La sorgente luminosa di questa lampadina non può essere sostituita. Quando la sorgente luminosa ha raggiunto la sua durata di vita, sostituire l'intera lampadina.
- Il cambiamento della batteria può essere effettuato solo da persone adulte.
- Se fuoriesce del liquido dalla batteria, evitare di entrarne a contatto con la pelle. Ciò provoca irritazioni cutanee.
- Le batterie con liquido fuoriuscito devono essere immediatamente gettate tra i rifiuti.
- Non cortocircuitare le batterie e non smembrarle. Non apportare modifiche alla batteria. Non schiacciare o deformare la batteria e non forarla.
- Non continuare ad utilizzare la batteria se è danneggiata.
- Conservare le batterie nella confezione originale.
- Non provare mai a ricaricare batterie non ricaricabili! Sussiste pericolo di esplosione!
- Sostituire la batteria solo con un tipo di batteria uguale o equivalente.
- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Quando giocano, i bambini possono mettere in bocca le parti di piccole dimensioni come le pile a bottone e soffocare. Non far giocare i bambini con pezzi di piccole dimensioni.
- Rivolgersi immediatamente ad un medico se si ha la certezza o il sospetto che sia stata ingerita una batteria o è finita all'interno del corpo in altro modo.
- Spegnerla la luce LED posteriore dopo l'uso. Rimuovere la batteria dal casco in caso di inutilizzo prolungato. Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto.
- Non portare le batterie al litio con l'involucro danneggiato a contatto con l'acqua.
- L'ingestione di pile a bottone o di batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e, in casi gravi, la morte.

In dicazioni per l'utente

1. Per il primo utilizzo

Rimuovere la linguetta protettiva sul retro della luce posteriore LED (Fig. I).

2. Come togliere e inserire la luce posteriore

- Allentare il fanale posteriore a LED da sotto con l'aiuto di una moneta o simili (Fig. I).
- Per la rimozione della luce posteriore, tirarla estraendola dal supporto (Fig. J).
- Per l'inserimento, la luce posteriore LED va infilata nuovamente nell'apposito supporto.

3. Funzioni


Il fanale posteriore a LED dispone di tre diverse funzioni, che possono essere utilizzate a proprio piacimento (Fig. K).

- Premere 1 volta: luce fissa,
- premere 2 volte: luce intermittente,
- premere 3 volte: luce rotatoria,
- premere 4 volte: luce spenta

4. Come sostituire le batterie

La luce posteriore LED è già provvista di una batteria del tipo CR 1620 (3V) al momento dell'acquisto.

- Per sostituire questa batteria, svitare le viti sulla parte posteriore della luce con un cacciavite a croce.
- Dopo di che sollevare il coperchio e la piastrina, sostituire la batteria e ricollocare sia la piastrina che il coperchio. Osservare i poli corretti della batteria (Fig. L). Quando si inserisce la batteria, il polo + è rivolto verso il basso.
- A questo punto fissare nuovamente il coperchio mediante le quattro viti (Fig. L).

- Tipo di batteria:  1x CR1620, 3V 0,2W



5. Lavaggio

Il corpo del fanale posteriore a LED può essere pulito con un panno umido.

6. Smaltimento

Si prega di non smaltire le batterie vuote nei rifiuti domestici, ma in recipienti di raccolta previsti per questo.



Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!

Qualora il prodotto non potesse essere più utilizzato, il consumatore è obbligato per legge a smaltirlo come apparecchio dismesso separatamente dai rifiuti domestici, per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. In questo modo è sicuro che gli apparecchi dismessi vengono correttamente smaltiti e si evitano ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo qui raffigurato.



Le pile e le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici!

Come consumatore, Lei ha l'obbligo di consegnare tutte le pile e le batterie, indipendentemente dal fatto che contengano sostanze nocive* o meno, presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o presso un punto vendita, affinché possano essere smaltite in maniera ecocompatibile.

Le pile e le batterie che non sono integrate in modo fisso nell'apparecchio, devono essere rimosse prima dello smaltimento ed essere smaltite separatamente.

Consegnare le pile e le batterie soltanto quando sono scariche!

*contrassegnate con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

Dati tecnici

Fanale posteriore a LED

Modello: SP-09

Batteria: 1x CR1620, 3V 

Classe di isolamento: III

Gruppo di rischio: Gruppo libero (la lampada non rappresenta alcun pericolo fotobiologico)

Chiave per i simboli



Dichiarazione di conformità (vedere il capitolo „Dichiarazione di conformità“): I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutte le prescrizioni comunitarie da applicare dello spazio economico europeo.



classe di protezione III. La luce LED è alimentata a bassa tensione tramite una batteria.



data di scadenza (batteria e casco)



peso del casco



Data di produzione (batteria e casco)



Il Seal of Approved Safety (marchio GS) certifica che un prodotto soddisfa i requisiti della legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG). Il marchio GS indica che la sicurezza e la salute dell'utente non sono a rischio se il prodotto viene utilizzato come previsto e se si verifica un uso improprio prevedibile del prodotto contrassegnato.



Leggere le istruzioni per l'uso



Tensione continua

IPX4

Protezione contro gli spruzzi d'acqua

Dichiarazione di conformità

La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta al seguente indirizzo:

SPEQ GmbH

Tannbachstraße 10

73635 Steinenberg

GERMANY

Prüfinstitut

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystrasse 2

90431 Nürnberg

GERMANIA

numero di identificazione: 0197

PSA 2016/425

Per consultare la completa dichiarazione di conformità andare su www.speq.de/konformitaetserklaerung.

Garanzia di SPEQ GmbH

Gentile cliente,

per questo dispositivo riceve una garanzia di 3 anni a decorrere dalla data di acquisto. In caso di difetti di questo prodotto, Le spettano i diritti legali contro il venditore del prodotto. Questi diritti legali non vengono limitati dalla nostra garanzia illustrata di seguito.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia inizia con la data di acquisto. Conservare per bene la ricevuta originale. Questa è necessaria come prova d'acquisto. Se nell'arco di tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto si verifica un errore materiale o di fabbricazione, a nostra discrezione il prodotto viene riparato, sostituito senza costi aggiuntivi per Lei oppure il prezzo di acquisto viene rimborsato. Questa prestazione di garanzia presuppone che, nell'arco del termine di tre anni, vengano presentati il dispositivo difettoso e la ricevuta d'acquisto (scontrino) e che venga brevemente descritto per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è presentato.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, provvederemo a riparare o sostituire il prodotto. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non inizia un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali per difetti

Il periodo di garanzia non viene prorogato dalla prestazione di garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Eventuali danni e difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere immediatamente segnalati dopo il disimballaggio. Dopo la scadenza del periodo di garanzia, eventuali riparazioni sono a pagamento.

Portata della garanzia

Il dispositivo è stato prodotto con cura secondo rigorose direttive di qualità ed è stato sottoposto a scrupolosi controlli prima della consegna.

La prestazione di garanzia vale per errori materiali o di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto esposte ad un processo di usura normale e che pertanto possono essere viste come parti soggette ad usura oppure a danneggiamenti a parti fragili, ad es. interruttori, batterie o realizzate in vetro.

La presente garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato, utilizzato o mantenuto in modo non conforme. Per un utilizzo conforme del prodotto è necessario rispettare con esattezza tutte le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso. Usi e azioni, sconsigliati nelle istruzioni dell'uso o dalle quali viene messo in guardia, devono essere assolutamente evitati.

Il prodotto è destinato soltanto all'utilizzo privato e non commerciale. In caso di trattamento improprio e non conforme, uso della violenza o interventi non effettuati dalla nostra filiale autorizzata responsabile del servizio di assistenza, la garanzia si estingue.

Espletamento in caso di garanzia

Per garantire una rapida elaborazione della richiesta, seguire le seguenti indicazioni:

- Tenere a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino e il codice articolo (IAN 497959_2204) come prova d'acquisto.
- Il codice articolo è riportato sulla targhetta identificativa del prodotto, un'incisione del prodotto, la copertina delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure sull'adesivo sul retro o sul lato inferiore del prodotto.
- Qualora dovessero presentarsi errori funzionali o altri difetti, contattare dapprima il reparto di assistenza indicato di seguito per telefono o via e-mail.
- Un prodotto registrato come difettoso può essere spedito franco di porto all'indirizzo del servizio di assistenza comunicato accludendo la ricevuta d'acquisto (scontrino) e indicato in cosa consiste il difetto e quando si è presentato.

Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questi e molti altri manuali, video sul prodotto e software d'installazione. Con questo codice QR si arriva direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e, inserendo il codice articolo (IAN) 497959_2204, è possibile aprire le istruzioni per l'uso.



Indirizzo del servizio di assistenza:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
GERMANIA
Email: service@speq.de

Linea telefonica di assistenza:
00800 30 777 999 (gratuito)

Chiamare prima di spedire
Ore 8:00 – 17:00

Casco da bici per bambini

Modello: SP-107
IAN: 497959_2204

Service Adresse:

SPEQ GmbH

Tannbachstr. 10

D-73635 Steinenberg

GERMANY

Hotline: 00800 30 777 999

Email: service@speq.de

Web: www.speq.de

Stand der Information - Version des

informations - Informazioni aggiornate al:

10/2022

Prüfinstitut:

TÜV Rheinland

LGA Products GmbH

Tillystrasse 2

D-90431 Nürnberg

GERMANY

Kenn-Nummer: 0197



PSA-Verordnung 2016/425

EN 1078:2012 + A1: 2012



IAN 497959_2204

1

